



TS3010HD

Digital Satellite Receiver



TS3010HD DIGITAL SATELLITE RECEIVER

TS3010HD DIGITAL SATELLITE RECEIVER



User Manual

Querido cliente,

Gracias por elegir el Receptor Digital por Satélite **TELE System TS3010HD**.

En este manual encontrará información para ayudarle con la conexión, el uso y el cuidado del receptor y para aprender lo máximo posible sobre el mismo.

Para mayor facilidad de uso hemos dividido el manual en 3 secciones:

1. La primera sección se dedica a la instalación del receptor, su conexión con otros dispositivos y el funcionamiento del mando a distancia.
2. La segunda sección se dedica a las funciones básicas del receptor y ofrece información sobre el uso cotidiano.
3. La tercera sección se dedica a las funciones avanzadas del receptor, usos personalizados y las prestaciones del receptor más complejas.

¡ATENCIÓN!

Aunque el receptor es fácil de usar, se aconseja que lea este manual atentamente para entender sus características y funciones básicas, para optimizar su funcionamiento y evitar problemas, fallos o averías del aparato.

NOTA: Como consecuencia de errores o actualizaciones, el contenido de este manual puede no corresponder exactamente con el producto actual.

Índice

1	Instalación.....	1
1.1	Normas de seguridad.....	1
1.2	Descripción del producto	2
1.2.1	Panel frontal.....	2
1.2.2	Panel trasero.....	2
1.3	Mando a distancia	3
1.3.1	Pilas	Errore. Il segnalibro non è definito.
1.3.2	Botones y funciones del mando a distancia.....	3
1.4	Conexiones	4
1.5	Primera instalación.....	4
2	Encendido.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
2.1	Visualizador del canal	5
2.2	Función de Audio Múltiple.....	5
2.3	Organizador de Canal - Lista de canal TV/Radio	5
2.4	Guía electrónica de programas (EPG)	5
2.5	USB.....	6
2.5.1	Grabación de programa de TV	6
2.5.2	<i>Timeshift</i>	7
2.5.3	Reconocimiento de archivo	7
2.6	Temporizador	Errore. Il segnalibro non è definito.
3	Funciones avanzadas.....	8
3.1	Programa	8
3.2	Imagen.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
3.3	Búsqueda de canales	9
3.3.1	Ajuste parabólica.....	9
3.3.1.1	Modo Básico.....	9
3.3.1.2	Modo DiSEqC 1.0 (1.1).....	9
3.3.1.3	Modo Motor	10
3.3.1.4	Uso transpondedor y búsqueda individual de canal	11
3.3.2	Uso DB	12
3.4	Hora	Errore. Il segnalibro non è definito.
3.5	Opción.....	12
3.6	Sistema.....	12
3.7	USB.....	13
3.7.1	Multimedia.....	13
3.7.1.1	Música.....	13
3.7.1.2	Foto	13
3.7.1.3	Película	Errore. Il segnalibro non è definito.
3.7.1.4	PVR.....	13
3.7.2	Configuración PVR.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
3.7.2.1	Dispositivo de grabación.....	14
3.7.2.2	Formatear	14
4	Guía para la solución de problemas	15
5	Organización del Menú	17
6	Glosario	18
7	Especificaciones Técnicas	19

1 Instalación

1.1 Normas de seguridad

Le aconsejamos que lea atentamente los siguientes consejos sobre las normas de seguridad para usar de manera segura el aparato.

SUMINISTRO ELÉCTRICO

- El receptor debe ser suministrado con una corriente de 230V~, 50Hz.
- No quite la tapa. El interior del aparato puede contener mayores voltajes que los del voltaje suministrado que podrían poner en peligro al usuario. También puede haber un alto voltaje incluso cuando el aparato está en reposo. El receptor debería ser desconectado de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier tipo de intervención. La garantía no será válida en caso de operaciones de modificación del dispositivo sin autorización.

CABLE DE ALIMENTACIÓN

- Antes de instalar el aparato compruebe que el cable esté en perfectas condiciones, controlando particularmente sus conexiones a la toma de corriente y al receptor. Si el cable está dañado no intente conectar el aparato y comunique el problema a un centro de asistencia autorizado.
- Cuando instale el cable compruebe que no pueda ser aplastado de ninguna manera por otras cosas colocadas encima o cerca del aparato. Evite colocar el cable en una área donde pueda ser pisado accidentalmente, desenchufado de la pared o dañado de alguna forma.
- Si el cable está dañado de alguna manera, desconéctelo atentamente del receptor de la toma de corriente y comuníquese a un técnico especializado o diríjase a un centro de asistencia para cambiarlo.

LÍQUIDOS

- Mantenga el aparato lejos de cualquier líquido. No coloque ningún objeto con líquidos encima del aparato, como por ejemplo jarrones, humidificadores, etc. El aparato no debe instalarse en lugares donde pueda entrar en contacto con aerosoles o gotas de agua o en un ambiente con un alto contenido de humedad donde se produzca condensación.
- Si el receptor entra accidentalmente en contacto con líquidos, desconéctelo enseguida de la pared. **NO TOQUE** el receptor hasta que haya sido desconectado.

PEQUEÑOS OBJETOS

- Mantenga el receptor alejado de monedas u otros objetos pequeños. Objetos que puedan caer dentro del aparato por las rejillas de ventilación podrían causar serios daños.

LIMPIEZA

- Antes de la limpieza, desconecte el receptor de la toma de corriente.
- Para limpiar el exterior del receptor use un paño suave, seco o ligeramente mojado. Evite usar productos que contengan elementos químicos o disolventes.

VENTILACIÓN

- Asegúrese de que donde se instale el aparato, éste tenga una buena ventilación para que el aire pueda disiparse bien y para evitar sobrecalentamientos.
- Para permitir una buena ventilación es necesario mantener una distancia de por lo menos 10 cm por cada lado del aparato y 15 cm encima del mismo.
- Las aspas no deben obstruirlos objetos como periódicos, manteles, piezas de mobiliario, cortinas, alfombras, etc.
- Evite instalar el receptor cerca de cualquier fuente de calor (p.ej: radiadores, fogones, etc.) o encima de cualquier otro aparato que emita calor (p.ej: dispositivos de vídeo, dispositivos DVD, etc.).

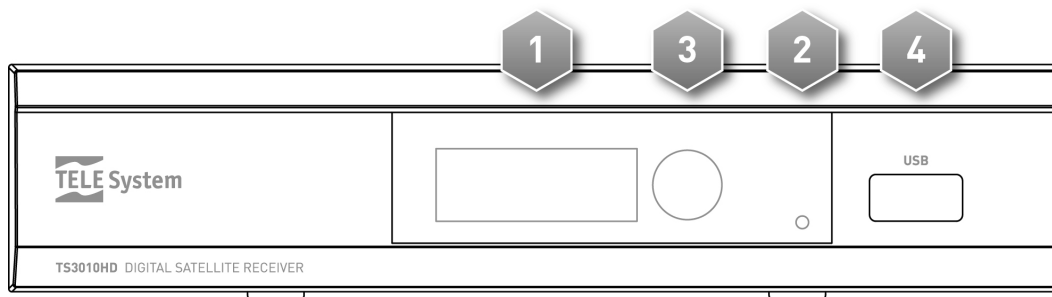
¡ATENCIÓN!

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Las bolsas de plástico usadas para empaquetar pueden ser peligrosas. Para evitar ahogamientos mantenga las bolsas fuera del alcance de los niños.
- No exponga el receptor o el mando a distancia a la luz directa del sol.
- El aparato debe colocarse en una superficie sólida y estable.
- Conecte el receptor a la toma de corriente solo después de haber terminado completamente la instalación.
- Coloque el producto correctamente para evitar daños al medio ambiente y a la salud humana así como para facilitar el reciclado de los componentes/materiales usados en el aparato. Si el producto no se coloca apropiadamente esto puede ser punible por la ley vigente.
- El productor aconseja que las partes se reciclen separadamente y se lleven a lugares que respeten las normas vigentes.
- Cuando ya no se utilice, lleve el producto (incluyendo accesorios y baterías), que deben mantenerse separados de la basura común, a un punto de recogida autorizado para manipular aparatos electrónicos o eléctricos. También es posible devolver el aparato usado o inservible a su distribuidor cuando decida comprar uno nuevo.



1.2 Descripción del producto

1.2.1 Panel frontal



1. **VISUALIZADOR LED:** display, 4-dígitos, 7-segmentos
2. **LED:** LED indicador: verde=ON, rojo=reposo
3. **IR Infrarrojos:** sensor para el control remoto
4. **USB:** puerta USB para la conexión del dispositivo de memoria [opcional].

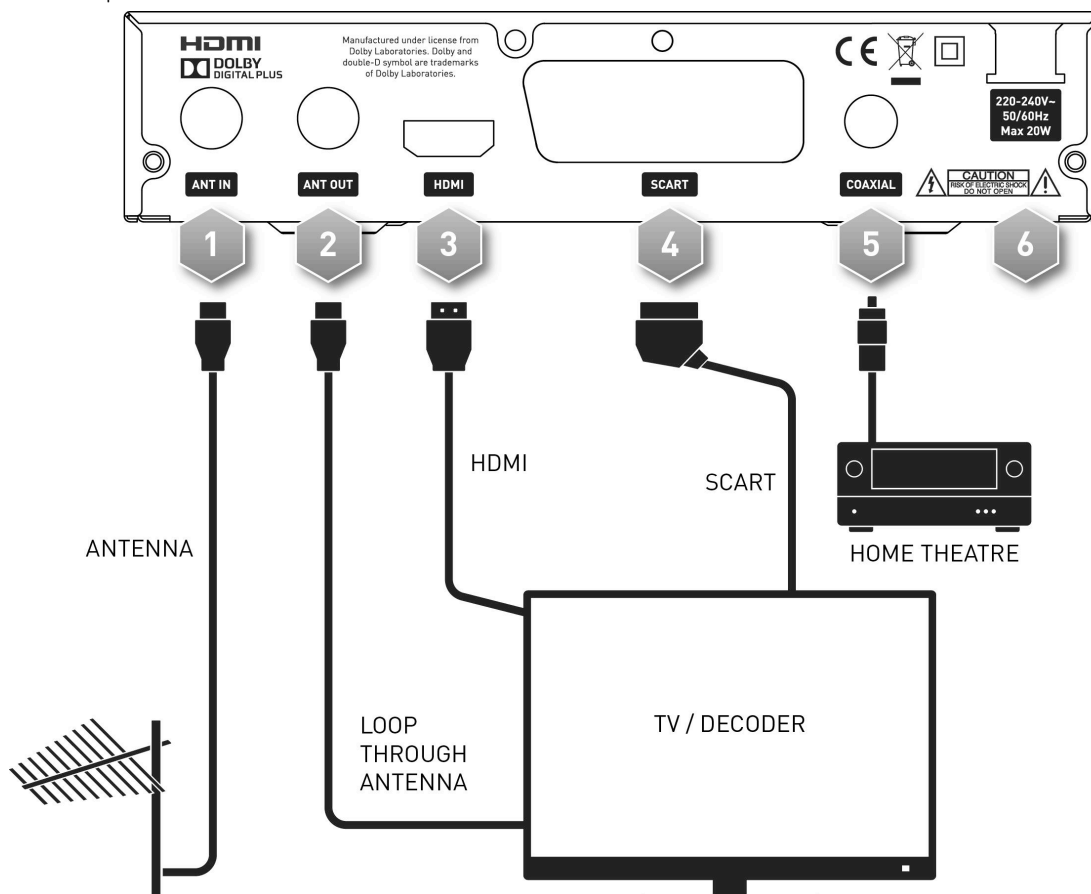
¡ATENCIÓN!

Compatible con dispositivos de memoria USB formateados con archivo de sistemas FAT32.

No se garantiza la compatibilidad total con todos los dispositivos de memoria USB del mercado.

Algunos discos duros USB podrían necesitar alimentación auxiliar. Se aconseja usar discos con cables de alimentación externa.

1.2.2 Panel posterior



1. **ANT IN:** Entrada Antena
2. **ANT OUT:** Salida Antena (a través de bucle)
3. **HDMI:** Conexión de salida HDMI para TV
4. **TV SCART:** Conexión de salida AV SCART para TV
5. **COAXIAL [S/PDIF]:** Salida coaxial digital audio
6. **ALIMENTACIÓN:** Cable principal para conectar al enchufe principal (230V~, 50Hz)

1.3 Mando a distancia

Familiarícese con su mando a distancia y le será mucho más fácil navegar por las diferentes opciones del menú.

1.3.1 Pilas

Información y advertencias

Substituya o introduzca las pilas la primera vez que use el producto o cuando el mando a distancia no responda cuando se aprietan los botones. Pilas compatibles: 2 x AAA, 1.5V.

Para evitar que el líquido corrosivo dañe el mando a distancia, saque las pilas cuando el aparato no se vaya a usar por periodos de tiempo largos.

Evite usar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y viejas al mismo tiempo.

Introducción y extracción

Abra la tapa de las pilas en la parte posterior del mando a distancia e introduzca 2 pilas AAA asegurándose de que sus polos coincidan con lo indicado dentro del compartimento. Cierre la tapa.

Saque las pilas usadas e introduzca pilas nuevas. Las pilas usadas deberían tirarse separadamente y deben llevarse a lugares que respetan las leyes vigentes.

1.3.2 Botones del mando a distancia y funciones

1. **STANDBY** Encendido / reposo
2. **INFO** Información sobre el canal en uso
3. **SUBTITLE** Subtítulos
4. **MUTE** Botón para apagar el audio
5. **Contenido multimedia anterior/siguiente en USB**
6. **(REPRODUCCIÓN/PAUSA)** Inicio reproducción
7. **||** Pausa reproducción o *Timeshift*
8. **◀▶** Rebobinar/Avance rápido en *Timeshift* o Inicio reproducción
9. **MENU** Menú principal
10. **EXIT** Salir del menú o de la función en uso
11. **▼/▲** Canal arriba/abajo o navegación por el Menú
12. **◀/▶** Volumen arriba/abajo o navegación por el Menú
13. **OK** Lista de canales o confirmar selección
14. **RECORD** Inicio grabación
15. **STOP** Inicio reproducción, *Timeshift* o parada grabación
16. **EPG** Guía electrónica de programas
17. **GOTO** Botón de función /Función Goto durante la reproducción de grabación
18. **0-9** (botones numéricos) Entrada directa de canal o introducir/modificar ajustes de parámetros
19. **Media** Acceso directo a la lista de archivos de grabación
20. **USB** Entrar en el menú Multimedia
21. **TV/RADIO** Cambiar de canales TV a canales de Radio
22. **AUDIO** Modo y pista de Audio
23. **TTX** Teletexto
24. **TIMER** Entrar en la interfaz de ajuste del Temporizador
25. **FAV** Lista de canales favorita
26. **RECALL** Volver al canal anterior o sacar la lista de los últimos canales vistos
27. **ROJO** Función contextual
28. **VERDE** Función contextual
29. **AMARILLO** Función contextual
30. **AZUL** Función contextual



1.4 Conexiones

La TV digital por satélite se transmite a través de señales de tipo numérico desde el satélite. Por este motivo es fundamental cerciorarse que la antena haya sido apuntada correctamente. Si su receptor no es capaz de sintonizar ningún canal, antes de llamar al servicio posventa, es importante que un especialista en instalación de antenas controle su instalación de antena.

¡ATENCIÓN!

- Es una buena práctica conectar el receptor a otros aparatos (p.ej: TV, VCR,DVD, etc) y a la antena antes de conectar los cables principales. Cuando el receptor esté enchufado, diferencias de voltaje pueden crearse cuando conecte los enchufes que pueden generar corrientes que podrían dañar los aparatos.
- La conexión Scart directa a la TV debería usarse siempre como primer test operativo ya que otras conexiones más complejas de otros aparatos de vídeo-audio, pueden crear mal funcionamientos que no son causados por fallos y/o defectos de los aparatos actuales, sino por problemas de incompatibilidad.
- Dos receptores conectados en cascada a la señal de la antena a través del IF LOOP OUT no pueden funcionar simultáneamente. Cuando un receptor está encendido, el otro debe estar en modo de reposo (con el sintonizador apagado) y viceversa.

1.5 Primera Instalación

Después de haber conectado correctamente el receptor a la antena y a la TV como se ha indicado previamente, asegúrese de que la TV está sintonizada en el canal AV correspondiente con la salida del receptor. Encienda el receptor y después de algunos segundos el menú de primera instalación aparecerá en la pantalla.

¡ATENCIÓN!

El menú de la primera instalación aparecerá después de una reprogramación de fábrica (sección **3.6** Sistem)

Continúe de la siguiente manera:

Idioma OSD

Seleccione el idioma deseado del menú usando ◀/▶ en el mando a distancia y pulse ▼.

País

Seleccione el país de instalación usando ◀/▶ en el mando a distancia y pulse ▼.

Búsqueda canal

Pulse ▶ u OK en el mando a distancia para continuar con el Ajuste de parabólica y la búsqueda de canales.

Ajustes de antena y búsqueda canales

Configure los parámetros en la pantalla según las características de su antena y empiece la búsqueda de canales como se describe en las secciones **3.3 Búsqueda canales**.

Visión canales

Después de la búsqueda, es posible empezar directamente la visión de los canales memorizados.

Para cambiar canal:

- Pulse CH +/- en el mando a distancia para moverse desde el canal siguiente/anterior
- Pulse el número de canal deseado en el mando a distancia
- Pulse OK en el mando a distancia para abrir el visualizador de canales. Desplácese hacia abajo en la lista con ▲/▼ (o para ir más rápido use ◀/▶) y confirme su elección pulsando OK

¡ATENCIÓN!

Algunos programas especiales de televisión podrían estar temporalmente codificados ya que los derechos de transmisión por satélite no han sido garantizados.

Durante la vida útil del receptor, algunos canales pueden llegar a ser obsoletos o modificarse sus parámetros de transmisión. En este caso, se aconseja que borre el servicio inactivo de TV/Radio o la entera lista de canales y actualice la última con una nueva búsqueda.

2 Encendido



¡ATENCIÓN!

Antes de leer este capítulo tiene que haber leído el capítulo anterior.

Para que sea más fácil usar el receptor y utilizar los diferentes canales por satélite, pueden abrirse varias ventanas y menús pulsando solo un botón del mando a distancia (véase la sección 1.3.2). Los menús han sido diseñados para satisfacer las necesidades más comunes y sus funciones son esenciales para ahorrar tiempo cuando se usa el receptor. Para las funciones avanzadas del receptor, ajustes y opciones personalizadas consulte el Capítulo 3.

2.1 Visualizador de canales

Cada vez que cambie de canal o pulse INFO, un recuadro aparecerá en la parte baja de la pantalla, este es un visualizador de información, relacionado con el canal que se está viendo. El visualizador puede incluir la siguiente información (si el canal de televisión la emite):

1. Número de canal
2. Nombre de canal
3. Hora actual
4. Nombre del programa
5. Nombre del siguiente programa
6. Grupo del canal
7. Detalles extra sobre el canal y los servicios que ofrece:
 - a.  = Canal protegido con una contraseña
 - b.  = Canal codificado

Cuando se muestra un visualizador de canal pulse INFO para abrir una ventana con más detalles sobre ese programa en particular. Para cerrar la ventana pulse INFO o EXIT.

¡ATENCIÓN!

La información en el visualizador la emite el canal de televisión. Se indicará en caso de que no se transmita información.

2.2 Función de Audio Múltiple

- Si el canal se transmite en audio múltiple, puede seleccionar una pista de audio (p.ej: idioma) y un modo de audio (p.ej: estéreo LR, mono en canal LL/RR) como se indica a continuación:
- pulse AUDIO en el mando a distancia
- use ▲▼ para seleccionar una pista o modo de audio
- seleccione la opción usando ◀▶
- pulse OK para confirmar y EXIT para salir

2.3 Organizador de canal – Lista de canales de TV/Radio

Para poder usar la gran cantidad de canales de radio y TV ofrecidos por satélite, puede accederse mientras se ven los programas al menú organizador de canales. Pulse OK y luego:

- Pulse ▲/▼ para desplazarse por la lista de canal en canal
- Pulse ◀/▶ para desplazarse por las páginas a través de la lista
- Pulse el botón GOTO *Satélite* y luego ◀/▶ para seleccionar el satélite.
- Pulse OK para ver el canal seleccionado y salir del menú

Para usar las funciones avanzadas de la lista de canales, véase la sección 3.1.

2.4 Guía Electrónica de Programas (EPG)

Algunos canales de televisión por satélite no solo transmiten información audio/vídeo sobre el canal, también ofrecen información opcional diaria. Esta información puede ser usada por el receptor para programar programas configurados (sección **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).

- Para ver la página de la **EPG** pulse EPG en el mando a distancia. La información sobre los programas del canal se muestra en una nueva ventana.
- Use ◀/▶ para seleccionar una canal
- Use ▲/▼/Amarillo/Azul para desplazarse por los programas, información detallada sobre el evento se muestra en el recuadro del lado derecho
- Pulse OK para reservar el evento
- Pulse INFO para que aparezca la lista de reservas
- Pulse EXIT para salir de programación y salir de la EPG
-

¡ATENCIÓN!

No todos los canales transmiten el servicio EPG así que si alguna información no se muestra la culpa no es del receptor.

Programar un temporizador para la pantalla EPG

Un temporizador puede ser programado directamente desde la pantalla EPG usando la información que contiene.

Para hacer esto, abra el menú **EPG**:

- Pulse EPG
- Use ◀/▶ para seleccionar un canal
- Use ▲/▼/Amarillo/Azul para seleccionar un programa
- Use Verde/Rojo para desplazar hacia arriba/abajo la información del evento
- Pulse el botón OK **Reserva** para abrir el menú de **Programa**

¡ATENCIÓN!

La función de temporizador EPG no puede usarse para el programa que se está viendo ya que éste ya ha empezado. En este caso se mostrará un mensaje de error del temporizador.

- Si es necesario, modifique los parámetros para que se ajusten a sus necesidades particulares. Especialmente, **Modo** le permite elegir entre *Grabación* (vía USB) y un *Temporizador* simple. Para más informaciones sobre los ajustes del temporizador consulte la sección del manual sobre uso avanzado del receptor (sección 2.6)

¡ATENCIÓN!

Para la grabación programada, asegúrese de que:

hay un dispositivo de memoria conectado al puerto USB del descodificador

hay suficiente espacio en el dispositivo para grabar.

- Pulse OK para confirmar

NOTA

Cuando un evento de temporización comience, si el receptor está apagado (en modo de reposo) se sintonizará con el canal seleccionado y, al final del evento, el receptor preguntará si quiere apagarlo (ponerlo en modo de reposo) o dejarlo encendido. Si el receptor está encendido y sintonizado con un canal, saltará al canal seleccionado. Cuando el evento o el programa termine el receptor volverá automáticamente al canal anterior.

2.5 USB

El puerto USB en la parte frontal de este receptor permite leer los archivos multimediales y grabar los programas no codificados digitales por satélite.

¡ATENCIÓN!

El receptor es compatible con dispositivos de memoria USB formateados con sistema de archivo FAT32.

Para trabajar adecuadamente, algunos discos duros que se autoalimentan vía USB podrían necesitar un suministro de alimentación externo.

No se garantiza la completa compatibilidad con todos los dispositivos de memoria USB presentes en el mercado.

Se aconseja el uso de un dispositivo con por lo menos 16 GB de espacio libre de memoria.

Conexión de la memoria USB

Después de conectar la USB, y después de cada encendido del descodificador, se lleva a cabo un control del dispositivo que dura unos segundos dependiendo de la cantidad de memoria en el dispositivo.

Después de la primera grabación, se crea una carpeta llamada **HBPVR** que actúa como la carpeta de trabajo del receptor para las grabaciones.

¡ATENCIÓN!

Nunca desconecte el dispositivo de memoria USB durante reproducciones multimediales, mientras esté grabando, durante el *Timeshift*, cuando esté formateando o durante una grabación de un evento temporizado: podrían dañarse irremediablemente los dispositivos utilizados!

2.5.1 Programa de grabación TV

Antes de grabar, asegúrese de que la USB esté conectada. Controle también el estado del dispositivo de memoria de la USB y el espacio disponible desde el menú **USB – Configurar PVR – Dispositivo de grabación**.

Grabación instantánea

Para empezar la grabación manualmente, elija el programa deseado, pulse GRABAR en el mando a distancia. Para acabar la grabación, pulse STOP y confirme.

Grabación programada

El menú de **Programa** le permite programar manualmente diferentes eventos temporizados de grabación. En las definiciones del temporizador, además de programar el canal, la fecha, los tiempos de inicio y final, asegúrese de que está seleccionada la opción de *Grabación* (en **Modo**). Pulse OK para confirmar.

¡ATENCIÓN!

Compruebe tener suficiente espacio de memoria antes de iniciar la grabación.

Recuerde dejar el dispositivo de memoria USB conectado.

2.5.2 Timeshift

El *Timeshift* temporalmente graba un programa hasta que cambia de canales. Por lo tanto, es posible reanudar la visualización de un programa que se está grabando usando los botones ◀◀ REBOBINAR y || PAUSA (REPRODUCIR/PAUSA). Pulse STOP para ver el evento que se está emitiendo.

2.5.3 Reconocimiento de archivo

Los archivos multimediales que el dispositivo puede leer son los siguientes:

1. Foto: JPG
2. Música: MP3
3. Película: MPEG2/MPEG4

Mostrar archivos grabados

Para ver una grabación hecha con el receptor, entre los archivos situados en la correspondiente carpeta de trabajo, acceda al menú

USB - MULTIMEDIA - PVR (sección 3.7.1.4). Elija el archivo de la lista disponible dentro de la carpeta HBPVR y pulse **OK** para ver un avance. Pulse el botón **ROJO Avance** para ver la pantalla completa de grabación.

Lectura de archivos personales

Para ver una película, música o fotos situadas en una carpeta personal en el dispositivo de memoria USB conectado al receptor, acceda al menú **USB - MULTIMEDIA**. Seleccione el tipo de archivo que quiera reproducir desde las opciones disponibles **Música/Foto/Película**. Navegue entre las carpetas usando ▼/▲ y OK y, al final, pulse OK para ver/escuchar.

2.6 Temporizador

Este menú puede usarse para programar un reloj o un temporizador para uno o más eventos.

Los temporizadores pueden programarse directamente en la Guía Electrónica de Programas (EPG) para canales que transmiten esta información (sección 2.4) o pulsando el botón **TIMER** en el mando a distancia.

¡ATENCIÓN!

La programación de la fecha y el tiempo de inicio cuando se programa el evento de temporización debe hacerse después del tiempo corriente.

Para programar el temporizador, pulse el botón ROJO Añadir desde la lista de programación para entrar en la pantalla de Edición del evento. Defina los siguientes parámetros:

1. **Tipo de canal:** TV o Radio
2. **Nº o nombre del canal:** seleccione el número y el nombre del canal
3. **Fecha de inicio:** la fecha para activar el temporizador (MES/DÍA/AÑO)
4. **Hora de inicio:** la hora para empezar el evento (hh:mm)
5. **Hora final:** la hora para parar el temporizador (hh:mm)
6. **Repetir:** frecuencia del temporizador (*Una vez, Diaria, Semanal*)
7. **Modo:** tipo de temporizador, *Temporizador* (ver simplemente el evento) o *Grabar* (ver y grabar un evento con una USB).

¡ATENCIÓN!

Cuando un evento de temporización comience, si el receptor está apagado (en reposo) se sintonizará con el canal seleccionado. Al final, el receptor le preguntará si quiere apagar el receptor (Reposo) o dejarlo encendido. Si el receptor está encendido y sintonizado con un canal, éste cambiará al siguiente canal. Cuando el evento o programa termine, el receptor volverá automáticamente al canal anterior.

3 Funciones avanzadas

¡ATENCIÓN!

Modificaciones de algunos parámetros en este menú pueden afectar al correcto funcionamiento del receptor. Por lo tanto, es importante que lea atentamente esta sección del manual antes de cambiar los ajustes. Algunas funciones están protegidas con una contraseña para evitar cambios accidentales (véase sección 3.6).

Durante la visión normal, pulse MENU en el mando a distancia para abrir el menú principal, que incluye los siguientes siete submenús:

1. Programa
2. Imagen
3. Búsqueda canal
4. Hora
5. Opción
6. Sistema
7. USB

ALGUNAS SENCILLAS NORMAS DE NAVEGACIÓN

Use los siguientes botones para navegar a través de varios campos del menú:

pulse ◀▶▼▲ para seleccionar un menú o una opción

pulse OK para confirmar una selección o para abrir un menú

pulse MENU o EXIT para salir del menú o volver a la pantalla anterior

De cualquier manera, siga siempre las indicaciones dadas en cada pantalla de menú que normalmente indican un botón del mando a distancia que corresponde con una función.

3.1 Programa

El menú de **Programa** se usa para consultar la **Guía de TV/Radio** (véase sección 2.4) y para modificar la **Lista de TV/Radio**, ésta contiene 3 submenús:

1. Edición programa

Varias funciones se suministran en el **menú de edición del Programa** que puede seleccionarse usando las indicaciones dadas en la ventana del menú.

- a. **Mover**: Mover un canal a otra posición
- b. **Saltar**: Esconder un canal. Un canal escondido puede volver a estar presente solo si se pulsa el número de su posición en el mando a distancia
- c. **Bloquear**: Bloquear el acceso a un canal usando una contraseña
- d. **Eliminar**: Eliminar uno o más canales de la lista
- e. **Fav**: Añadir el canal seleccionado a una de las ocho listas de canales favoritos
- f. **Renombrar**: Cambiar nombre a un canal
- g. **GOTO**: seleccionar lista de satélite

2. Solicitar

Pulse OK para que aparezcan las opciones Estándar/Codificado/Frecuencia/Nombre de servicio, seleccione la opción y confirme con OK para cambiar la solicitud de los canales.

3. EPG

Pulse ok para que aparezca la EPG (véase sección 2.4)

3.2 Imagen

Desde el menú **Imagen**, es posible configurar lo siguiente:

1. **Formato de TV**: Como se ve la imagen en la pantalla
 - a. **4:3 Letter Box**: para formatos estándares de proporción de pantalla 4:3; imágenes con una proporción 16:9 llenan la pantalla horizontalmente pero tienen una barra negra arriba y abajo para rellenar la pantalla
 - b. **4:3 Pan&Scan**: para formatos estándares de proporción de pantalla 4:3; imágenes con una proporción 16:9 llenan la pantalla verticalmente pero están cortados en los lados.
 - c. **4:3 Full**: para formatos estándares de proporción de pantalla 4:3; imágenes con una proporción 16:9 se estiran para caber en la pantalla
 - d. **16:9 PB (Pillar Box)**: para formatos estándares de proporción de pantalla 16:9; imágenes con una proporción 4:3 tienen barras negras en los lados de la imagen
 - e. **16:9 FS (Full Screen)**: para formatos estándares de proporción de pantalla 16:9; imágenes con una proporción 4:3 se estiran para ocupar toda la pantalla

- f. **16:9 Pan&SCAN:** para formatos estándares de proporción de pantalla 16:9; imágenes con una proporción 4:3 se cortan para rellenar la pantalla
2. **Resolución:** 576i / 576p / 720p / 1080i / 1080p (50 Hz)
3. **Formato de TV:** sistema de color PAL o NTSC.
4. **Salida Vídeo:** Valor de salida vídeo TV SCART en un proceso de tres colores (RGB) o vídeo compuesto (CVBS)

3.3 Búsqueda de canales

3.3.1 Ajustes de la parabólica

¡ATENCIÓN!

Los ajustes del menú **Ajustes de la parabólica** son específicos para su instalación de antena. Cualquier error en los ajustes puede causar que sea imposible ver algunos programas de TV. Es importante que usted conozca las características de su instalación de antena y/o pregunte a un instalador profesional para ajustar correctamente el receptor.

Son posibles tres modos de configuración basados esencialmente en los ajustes de los parámetros de DiSEqC y Motor.

3.3.1.1 Modo Básico

Instalación de antena única LNB/por satélite, con una conexión directa entre el receptor y la antena, no use DiSEqC u otros protocolos específicos de conmutación.

Ajustes de la antena y del satélite

1. **Satélite:** Seleccione el nombre del satélite (p.ej: HotBird 13°E). Pulse el botón OK y luego ►.
2. **Tipo LNB:** establezca la frecuencia del oscilador local (Baja/Alta Frec). Cambie el tipo de frecuencia LNB usando ◀/▶. (p.ej: En Italia, un ajuste típico es 9750/16600)
3. **Potencia LNB:** Control de potencia para cambiar la polaridad H/V
4. **22K Tono:** señal de 22KHz para cambiar entre bandas de alta y baja frecuencia.
5. **Toneburst:** Apagado
6. **DiSEqC1.0:** ninguno
7. **DiSEqC1.1:** ninguno
8. **Motor:** ninguno

Es posible elegir un Transpondedor específico en el que montar la antena para recibir la señal; Los indicadores de Fuerza y Calidad aparecen en la pantalla. Pulse GOTO para entrar en la lista del Transpondedor y use ▼/▲ para elegir un transpondedor de la lista de transpondedores disponibles como resultado del satélite seleccionado previamente. Pulse GOTO para volver a la pantalla anterior.

¡ATENCIÓN!

Si la barra de calidad en la parte de abajo de la pantalla no responde o indica un nivel bajo, asegúrese de que los parámetros han sido introducidos correctamente y que el TP seleccionado no está anticuado.

Escaneo de los canales del satélite

Para escanear los canales de un satélite seleccionado:

- Pulse el botón AZUL **Escanear**
- Defina lo siguiente en la pantalla del **modo Escanear:**
 1. **Modo Escanear:** escanear la base de datos del Transpondedor (Estándar) o por un escaneo completo (Blind-scan (Blind-Detail)) o por red.
 2. **Codificado:** elija *Solo en abierto* para escanear solo canales en abierto (aconsejado) o *Todo* para canales codificados también.
 3. **Tipo de servicio:** elija Todo, solo TV (DTV) o solo Radio (Radio).
- Pulse OK para empezar a escanear

3.3.1.2 Modo DiSEqC 1.0 (1.1)

El protocolo DiSEqC 1.0 y el DiSEqC 1.1 han sido desarrollados para una gran variedad de convertidores de instalaciones de antenas y permite cambiar hasta cuatro (DiSEqC 1.0) o hasta dieciséis (DiSEqC 1.1) fuentes de satélites.

1. **Satélite:** Seleccione el nombre del satélite. Pulse el botón OK y luego ►.
2. **Tipo LNB:** elija la frecuencia del oscilador local (Baja/Alta Frec). Cambie el tipo de frecuencia LNB usando ◀/▶. (p.ej: En Italia, un ajuste típico es 9750/16600)
3. **Potencia LNB:** Control de potencia para cambiar la polaridad H/V
4. **Tono 22K:** señal de 22KHz para cambiar entre bandas de alta o baja frecuencia.
5. **Toneburst:** Apagado

6. **DiSEqC1.0** o **DiSEqC1.1**: programe el número LNB según la instalación de antena (p.ej: Alimentación dual: HotBird 13°E en LNB1 y Astra 19.2°E en LNB2)
7. **Motor**: ninguno

NOTA

Repita el procedimiento por cada satélite en el que necesite escanear los canales

¡ATENCIÓN!

Si las barras de señal de Fuerza y Calidad en la parte de abajo de la pantalla no responden o indican un nivel bajo, asegúrese de que los parámetros han sido introducidos correctamente y que el TP seleccionado no está anticuado.

Escaneo de los canales del satélite

Para escanear el canal en el satélite seleccionado:

- Pulse el botón AZUL **Escanear**
- Defina lo siguiente en la pantalla del **modo Escanear**:
 1. **Modo Escanear**: escanear la base de datos del Transpondedor (*Estándar*) o por un escaneo completo (Blind-scan (*Blind-Detail*)) o por red.
 2. **Codificado**: elija *Solo en abierto* para escanear solo canales en abierto (aconsejado) o *Todo* para canales codificados también.
 3. **Tipo de servicio**: elija Todo, solo TV (DTV) o solo Radio (Radio).
- Pulse OK para empezar a escanear

3.3.1.3 Modo Motor

Este receptor puede mandar una antena motorizada como una manual (usando el protocolo DiSEqC 1.2) o semiautomáticamente (usando el protocolo USALS (DiSEqC 1.3)), dependiendo del tipo de motor usado en la instalación. Para usar este modo, es necesario programar el **Motor** a *DiSEqC 1.2/ DiSEqC 1.3*.

3.3.1.3.1 DiSEqC 1.2

Programar el límite

Programar el **Motor** a *DiSEqC 1.2* y luego pulse **Establecer Límite** (botón ROJO) para introducir la interfaz de programación del motor y defina lo siguiente:

1. **Movimiento Continuo**: ajuste de la posición de la antena
2. **Movimiento Saltuario**: ajuste del paso de la posición de la antena
3. **Establecer límite Oeste/Estet** : define los límites a derecha/izquierda de rotación del motor
4. **Goto referencia**: establece la posición estándar del motor.
5. **Desactivar límite**: borra los límites de rotación a derecha/izquierda del motor

Programación de la antena y del satélite

1. **Satélite**: Seleccione el nombre del satélite (p.ej: HotBird 13°E). Pulse el botón OK y luego ►.
2. **Tipo LNB**: elija la frecuencia del oscilador local (Baja/Alta Frec). Cambie el tipo de frecuencia LNB usando ◀/▶. (p.ej: En Italia, un ajuste típico es 9750/16600)
3. **Potencia LNB**: Control de potencia para cambiar la polaridad H/V
4. **Tono 22K**: señal de 22KHz para cambiar entre bandas de alta o baja frecuencia.
5. **Toneburst**: Apagado
6. **DiSEqC1.0**: ninguno
7. **DiSEqC1.1**: ninguno
8. **Motor**: DiSEqC 1.2
9. Con la línea de mando colocada en MOTOR , pulse el botón **Ok** para introducir el menú de Ajuste Posición, que le permite definir la posición del satélite seleccionado
 1. **Movimiento Automático**: ajuste automático de la posición de la antena
 2. **Movimiento Continuo**: ajuste de la posición de la antena
 3. **Movimiento Saltuario**: ajuste del paso de la posición de la antena
 4. **Posición de almacenaje**: almacenar la posición del satélite seleccionado
 5. **Goto Posición**: establece la posición del motor guardada para el satélite seleccionado.
 6. **Goto referencia**: establece la posición estándar del motor.
 7. Pulse EXIT dos veces para guardar los ajustes y volver a la pantalla anterior

Escaneo de los canales del satélite

Para escanear el canal en el satélite seleccionado:

- Pulse el botón AZUL **Escanear**
- Defina lo siguiente en la pantalla del **modo Escanear**:

8. **Modo Scan**: escanear la base de datos del Transpondedor (*Estándar*) o por un escaneo completo (Blind-scan (*Blind-Detail*)) o por red.
9. **Codificado**: elija *Solo enabierto* para escanear solo canales en abierto (aconsejado) o *Todo* para canales codificados también.
10. **Tipo de servicio**: elija Todo, solo TV (DTV) o solo Radio (Radio).
 - Pulse OK para empezar a escanear

DiSEqC 1.3

Programar el límite/localización

Programa el **Motor** a *DiSEqC 1.3* y luego pulse **Set Limit** (botón ROJO) para introducir la interfaz de programación del motor y defina lo siguiente:

11. **Movimiento Continuo**: ajuste de la posición de la antena
12. **Movimiento Saltuario**: ajuste del paso de la posición de la antena
13. **Establecer límite Oeste/Este** : define los límites a derecha/izquierda de rotación del motor
14. **Goto referencia**: establece la posición estándar del motor.
15. **Desactivar límite**: borra los límites de rotación a derecha/izquierda del motor
16. Pulse EXIT para volver al menú anterior y luego pulse **Establecer localización** para definir las coordenadas de la instalación de la antena.

Programación de la antena y del satélite

17. **Satélite**: Seleccione el nombre del satélite (p.ej: HotBird 13°E). Pulse el botón OK y luego ►.
18. **Tipo LNB**: elija la frecuencia del oscilador local (Baja/Alta Frec). Cambie el tipo de frecuencia LNB usando ◀/▶. (p.ej: En Italia, un ajuste típico es 9750/16600)
19. **Potencia LNB**: Control de potencia para cambiar la polaridad H/V
20. **Tono 22K**: señal de 22KHz para cambiar entre bandas de alta o baja frecuencia.
21. **Toneburst**: Apagado
22. **DiSEqC1.0**: ninguno
23. **DiSEqC1.1**: ninguno
24. **Motor**: DiSEqC 1.2

Pulse EXIT para volver al menú anterior y luego pulse el botón **Ok** para introducir el menú Programación de la posición que le permite definir la posición del satélite seleccionado

25. **Movimiento Automático**: ajuste automático de la posición de la antena
26. **Movimiento Continuo**: ajuste de la posición de la antena
27. **Movimiento Saltuario**: ajuste del paso de la posición de la antena
28. **Posición de almacenaje**: almacenar la posición del satélite seleccionado
29. **Goto Posición**: establece la posición del motor guardada para el satélite seleccionado.
30. **Goto referencia**: establece la posición estándar del motor.
31. **Goto X**: establece la posición del satélite.

¡ATENCIÓN!

Para definir correctamente la posición del motor, antes de todo es necesario usar el **Goto X**, para ajustar bien la posición con los elementos de movimiento y por último guardar la posición.

32. Pulse EXIT dos veces para guardar los ajustes y volver a la pantalla anterior

Escaneo de los canales del satélite

Para escanear el canal en el satélite seleccionado:

- Pulse el botón AZUL **Escanear**
- Defina lo siguiente en la pantalla del **modo Escanear**:
 1. **Modo Escanear**: escanear la base de datos del Transpondedor (*Estándar*) o por un escaneo completo (Blind-scan (*Blind-Detail*)) o por red.
 2. **Codificado**: elija *Solo en abierto* para escanear solo canales en abierto (aconsejado) o *Todo* para canales codificados también.
 3. **Tipo de servicio**: elija Todo, solo TV (DTV) o solo Radio (Radio).
- Pulse OK para empezar a escanear

3.3.1.4 Uso transpondedor y búsqueda individual de canal

El menú de **Ajuste de la Parabólica** permite modificar y actualizar la lista de satélites preprogramados y sus relativos transpondedores, así como llevar a cabo una búsqueda limitada de canales en un único transpondedor.

Manejo de la base de datos

- **Añadir (botón ROJO)** para añadir un satélite nuevo.
- **Goto** para introducir la lista de transpondedores y luego **Añadir (botón ROJO)** para añadir un nuevo Transpondedor

Escaneo de los canales del Transpondedor

Para escanear los canales en una frecuencia única:

- Pulse el botón AZUL **Escanear** en el transpondedor seleccionado
- Defina lo siguiente en la pantalla del **Modo Escanear**:
 1. **Modo Escanear**: escanear la base de datos del Transpondedor (*Estándar*) o por un escaneo completo (Blind-scan (*Blind-Detail*)) o por red.
 2. **Codificado**: elija *Solo en abierto* para escanear solo canales en abierto (aconsejado) o *Todo* para canales codificados también.
 3. **Tipo de servicio**: elija Todo, solo TV (DTV) o solo Radio (Radio).
Pulse OK para empezar a escanear

¡ATENCIÓN!

Si la barra de la señal Calida (**Q**) no responde o indica un nivel bajo, asegúrese de que la antena ha sido configurada correctamente en el menú **Mi parabólica** y que el transpondedor seleccionado no esté anticuado.

3.3.2 Uso Base de datos

El uso de la Base de datos le permite descargar o cargar la lista de canales con un dispositivo USB.

1. **Cargar desde USB**: pulse el botón OK para cargar la lista de canales desde un dispositivo USB.
2. **Copia de seguridad en USB**: pulse el botón OK para descargar la lista de canales en un dispositivo USB.

3.4 Hora

El menú de la **Hora** le permite establecer la fecha/hora del receptor para una correcta interacción con la señal de la antena, para programar la desactivación de la Autoalimentación y la desaparición OSD.

1. **Time Offset**: programar Auto para regular automáticamente la hora según la hora de Greenwich (GMT).
2. **Zona horaria**: regula la hora según la diferencia entre la hora local y la hora GMT.
3. **Fecha**: disponible solo cuando la *Time Offset* está en *Manual*
4. **Hora**: disponible solo cuando la *Time Offset* está en *Manual*
5. **Reposo**: después del tiempo programado de inactividad, el receptor se pondrá automáticamente en reposo.
6. **OSD desactivado**: programar la duración del visualizador de información del canal

3.5 Opción

El menú **Opción** le permite ajustar el sistema general de su receptor, configurar el receptor para una correcta interacción con la antena y con los dispositivos de audio/vídeo externos.

Están disponibles los siguientes parámetros:

1. **OSD/Subtítulos/Audio Idioma**: selecciona el OSD y el audio principal y los subtítulos del idioma desde el menú.
2. **Audio Digital**: selecciona la salida de audio digital OFF, PCM, RAW (HDMI) y RAW.
3. **Descripción Audio**: activa la narración de Descripción Audio (si la emite la cadena).

3.6 Sistema

1. **Bloqueo infantil**: la función de bloqueo infantil le permite controlar la visualización de material sensible. Si una canal transmite un programa con control de visualización dirigido a un público de la misma edad o mayor que el nivel de edad anteriormente seleccionado, el receptor bloqueará el canal. Un mensaje aparecerá en la pantalla pidiendo que se introduzca el número PIN para desbloquear el canal.
2. **Establecer una contraseña**: modifica la contraseña de sistema

¡ATENCIÓN!

- La contraseña estándar es 000000.
 - Si ha olvidado su contraseña, por favor contacte a su distribuidor local.
3. **Restablecer los valores de fábrica**: restablece los ajustes de fábrica del receptor.

¡ATENCIÓN!

Un restablecimiento de fábrica significa que perderá todos los ajustes personalizados y todos los canales anteriormente guardados.

4. **Información**: muestra información sobre el receptor, como el Modelo, la versión SW y la versión HW
5. **Restablecer lista**: si se pone en apagado, pulsando el botón de Restablecimiento en el mando a distancia, el receptor vuelve al canal anterior, mientras que si se pone en encendido, restablece la lista de los últimos canales sintonizados.
6. **Actualización Software**: Puesto que su receptor se ha fabricado para que dure, puede llegar el momento cuando su *software* necesita ser modificado o mejorado con actualizaciones. Estas actualizaciones optimizarán las funciones del receptor o corregirán fallos menores. El *software* para este receptor puede actualizarse de la siguiente manera:
 - a. **Actualización con USB**: Actualiza el receptor usando un dispositivo de memoria USB conectado

- b. **OTA:** Las actualizaciones se distribuyen directamente por satélite a todos los receptores. El receptor puede detectar y descargar una nueva versión de *software*. Si es necesario, los parámetros de fábrica del receptor pueden modificarse (aconsejado solo para usuarios expertos).

3.7 USB

El puerto USB en la parte frontal de este receptor permite leer archivos multimediales y grabar programas digitales no codificados, por satélite.

¡ATENCIÓN!

El receptor es compatible con dispositivos de memoria USB formateados con archivo de sistemas FAT32. Para que trabajen adecuadamente, algunos discos duros que se autoalimentan vía USB podrían exigir una alimentación externa. No se garantiza la compatibilidad completa con todos los dispositivos de memoria USB del mercado. Se aconseja el uso de un dispositivo con por lo menos 16 GB de memoria libre (sin usar).

Conexión de un dispositivo de memoria USB

Después de conectar la USB, y después de cada inicio del descodificador, se lleva a cabo un control del dispositivo que podría durar algunos minutos dependiendo de la cantidad de memoria en el dispositivo.

Después de la primera grabación, se crea una carpeta llamada **HBPVR**, que actúa como la carpeta de trabajo del receptor para las grabaciones.

¡ATENCIÓN!

Nunca desconecte el dispositivo de memoria USB durante reproducciones multimediales, durante las grabaciones, durante el *Timeshift*, cuando se esté formateando o cuando se esté grabando un evento temporizado: ¡los dispositivos utilizados podrían dañarse irremediablemente!

3.7.1 Multimedia

Seleccione el elemento **Multimedia** para abrir el menú Multimedia, luego puede elegir cuatro categorías diferentes:

3.7.1.1 Música

Seleccione el menú **Música**, explore las carpetas del dispositivo de memoria y pulse OK para escuchar los archivos de música.

3.7.1.2 Foto

Seleccione el menú **Foto**, explore las carpetas del dispositivo de memoria y pulse OK en el archivo deseado para ver la foto.

3.7.1.3 Película

Seleccione el menú **Película**, explore las carpetas guardadas en el dispositivo de memoria y pulse OK para ver un avance, pulse el botón ROJO para activar la pantalla completa de repetición.

3.7.1.4 PVR

Seleccione el menú **PVR**, explore el archivo guardado dentro de la carpeta HBPVR y pulse OK para ver un avance, pulse el botón ROJO para activar la pantalla completa de repetición.

3.7.2 Configuración foto

Permite establecer los parámetros de presentación de diapositivas:

Tiempo de presentación: de 1 segundo a 8 segundos

Modo de presentación: de aleatorio a 0-59

Aspecto de la proporción: mantener el tamaño original o desechar.

3.7.3 Configuración película

Permite establecer las características de los subtítulos:

Subtítulo Específico: pequeño, normal o grande

Subtítulo BG: transparente, gris, amarillo/verde, blanco

Subtítulo Color Fuente: rojo, azul, verde, blanco, negro

3.7.4 Configuración PVR

Permite formatear el dispositivo de memoria conectado al descodificador y establecer el tamaño dedicado al *Timeshift*:

3.7.4.1 Dispositivo de grabación

Permite modificar el tamaño dedicado al *Timeshift* y conseguir información sobre el dispositivo conectado:

1. **DISCO**: seleccionar la partición del disco
2. **Tamaño Timeshift**: establecer el tamaño de memoria dedicado al *Timeshift*

3.7.4.2 Formatear

Permite formatear el dispositivo de memoria conectado al descodificador

1. **Formatear** : seleccionar la partición del disco
2. **Archivo de sistema**: permite elegir el tipo de archivo de sistema, que debe utilizarse para formatear el dispositivo
3. Para realizar la operación de Formateado, después de elegir el Archivo de sistema, es necesario seleccionar la partición del disco y luego pulsar OK.

¡ATENCIÓN!

Tras el primer uso del dispositivo de memoria, se aconseja con fuerza que lo formatee desde el menú **Formatear**. Para garantizar que el *Timeshift* dure, se aconseja usar un dispositivo con por lo menos 16 GB de memoria libre (sin usar).

-

4 Guía para la solución de problemas

PROBLEMA	PROBABLE CAUSA	SOLUCIÓN
Las luces de LED en el panel frontal no se encienden.	El receptor no está enchufado.	Compruebe que el receptor esté enchufado.
No hay señal.	El cable de la antena no está conectado al receptor.	Conecte el cable de la antena al receptor.
	La instalación de la antena está dañada.	Compruebe que la instalación de la antena haya sido colocada correctamente: la orientación de la antena, el cable de la antena, el cambio de dispositivos o los dispositivos LNB. Se aconseja que un técnico cualificado se encargue del control.
	Instalación de antena incompatible.	Compruebe que el tipo de instalación de antena sea correcto: alimentación simple o dual, cambio, IF IF. Si no hay información disponible, consulte con un instalador.
No hay imagen o sonido.	El receptor está en modo de reposo.	Encienda el receptor.
	El cable SCART de TV está desconectado o la TV no ha sido cambiada a AV.	Conecte el TV SCART o cambie la TV al canal AV correcto.
	La TV está apagada o en el canal equivocado.	Encienda la TV y/o cámbiela al canal correcto de audio/vídeo.
	El canal es obsoleto o codificado.	Cambie canal o realice una nueva búsqueda.
El mando a distancia no funciona.	No hay pilas o tienen poca carga.	Ponga pilas o sustituya las viejas.
	Las pilas están pero han sido colocadas de manera equivocada.	Compruebe que las pilas han sido colocadas correctamente (siga las instrucciones dentro del compartimento para las pilas).
	El mando a distancia se ha caído y una parte se ha roto.	Contacte con el distribuidor para comprar un mando a distancia nuevo.
Los ajustes no se han memorizado.	No confirmo el cambio después de modificar los ajustes.	Después de cada modificación, pulse el correspondiente botón de confirmación.
Ha olvidado la contraseña.		Vea la sección 3.6.
No se muestra información sobre el programa.	El programa no transmite dicha información.	
	El reloj no ha sido programado correctamente.	Programe el reloj. Vea la sección 3.4
El receptor no responde a la órdenes de los botones del mando a distancia.	El receptor está bloqueado temporalmente.	Desconecte el receptor del enchufe y después de 5 minutos, vuelva a conectarlo.
	Problemas con el mando a distancia.	Vea las indicaciones relativas aquí arriba.
No se reconoce el dispositivo de memoria USB o no funciona correctamente.	La memoria del dispositivo no ha sido formateada correctamente o no es compatible.	Vea la sección 3.7.1.
	Velocidad de memoria no suficiente para grabar.	
	Tipo de archivo no compatible.	
	El único puerto USB no es suficiente para alimentar la memoria.	Use un disco duro con una alimentación externa.
El receptor automáticamente se apaga.	Función de temporización del reposo activada.	Vea la sección 3.4.

¡ATENCIÓN!

Generalmente cuando el receptor no responde correctamente, se puede solucionar el problema, con una reinicialización del sistema o con una reprogramación de fábrica (véase la sección 3.6).

5 Organización del Menú

El menú del receptor se organiza de la siguiente manera:

Programa ▼	Imagen ▼	Búsqueda canal ▼	Hora ▼	Opción ▼	Sistema ▼	USB ▼
-Edición Programa - Solicitar - EPG	- Aspecto de la proporción - Resolución - Formatear TV - Salida de vídeo	- Ajuste parabólica -Uso DB	- Time Offset - Zona horaria - Fecha - Hora - Reposo - OSD apagado	- Idioma OSD - Subtítulo Idioma - Audio Idioma - Audio Digital -Audio Descripción	- Bloqueo infantil - Establecer contraseña - Valores de fábrica - Información - Establecer Lista -Actualización del <i>software</i>	-Multimedia - Configuración foto - Configuración Película - Configuración PVR

NOTA

Navegar por los menús es simple e intuitivo. Use el cursor (flechas y OK) del MENÚ, EXIT y los botones numéricos del mando a distancia. Siga las instrucciones en cada pantalla de menú.

6 Glosario

Cadena Compañía que transmite la señal de TV por satélite y maneja la información transmitida.

Canales codificados Canales de televisión de pago. La señal digital está codificada así que la visión se permite solo en receptores especiales con Interfaz Común que tienen componentes opcionales para acceder al canal, como tarjetas CAM y suscripciones (en venta en los distribuidores de electrodomésticos y/o directamente del proveedor).

Canales FTA canales de televisión que pueden verse sin pagar. Estos canales pueden verse con los dos receptores Interfaz Común (CI) Libre difusión (FTA).

DiSEqC (Equipo de control de satélite digital) Protocolo de comunicación usado entre el receptor y los conmutadores de la instalación de la antena.

EPG (Guía Electrónica de Programas) Las informaciones suministradas por la cadena en su programación diaria o semanal. No todas las cadenas suministran este servicio.

LNB (Convertidor de bloqueo de bajo ruido) Un dispositivo electrónico instalado en la antena para que ésta pueda recoger señales electromagnéticas de entrada desde un satélite y convertirlas en señales eléctricas que un receptor pueda usar.

Red Grupo de canales transmitidos por una cadena.

PID (Identificador de paquete) Código numérico unívoco que identifica un canal en una transmisión de un paquete de datos.

Polaridad Propiedad de una señal de satélite electromagnética que permite que diferentes señales se transmitan en la misma frecuencia.

Receptor CI (Interfaz Común) Receptores con una o más ranuras para tarjetas CAM para recibir canales codificados

Receptor FTA (Libre difusión) Un receptor capaz de recibir solo canales descodificados. Estos aparatos no recibirán canales codificados.

Transpondedor Un dispositivo capaz de transmitir simultáneamente en la misma banda diferentes canales de TV y Radio ("transportar" la frecuencia de la señal).

7 Especificaciones técnicas

Tipo de producto	Libre difusión (FTA) Alta Definición (HD) Satélite (DVB-S) receptor con USB
Frecuencia de entrada	950÷2150 MHz
Funcionamiento LNB	13/18V $\overline{\text{---}}$, 22 KHz, 500mA
LNB <i>Loop through (a través de bucle)</i>	-
DiSEqC	Tone Burst, DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.2/USALS
Idioma del menú	ING - CHE - DAN - FRA - ALE - ITA - POR - ESP - SUE
menú OSD	•
Teletexto (ETSI EN 300 472)	•
Subtítulos (ETSI EN 300 706)	•
Guía Electrónica de Programas (EPG)	•
Índice de Formato Vídeo	4:3 Full 4:3 Letter Box, 4:3 Pan Scan, 16:9 Pillar Box, 16:9 Full , 16:9 Pan Scan
Modulador RF	-
Módem Integrado	-
Audio Digital Coaxial de Salida (SPDIF)	•
Audio Digital Óptico de Salida (SPDIF)	-
Salida de TV SCART	Salida: Vídeo RGB / CVBS, audio L+R
Conexión VCR SCART	-
Conectores RCA de Audio Estéreo	-
Conectores RCA de Vídeo	-
Puerto de datos en serie RS232	-
Puerto USB	En el panel frontal
Requisitos del dispositivo de memoria USB	Archivo de sistema: FAT32 Tamaño: HDD de 300GB a 2TB, Disco <i>Flash</i> de 16GB a 32GB
Lector de archivos multimediales con USB	foto: JPG, audio: MP3, vídeo: MPEG2/MPEG4
Grabación vía USB	Desde el sintonizador interno de TV
Actualización del software	Vía USB/OTA
Función de reprogramación de fábrica	•
Lista de canales favoritos	•
Evento de temporización	Encendido-Apagado / Grabando
Autoreposo (función de ahorro de energía)	•
Alimentación eléctrica	220÷240V~, 50/60Hz
Consumo de energía	En funcionamiento: <20W MÁX Modo reposo: < 1,0W
Dimensiones	170x90x36 mm



Producido bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo doble D son marcas registradas por Dolby Laboratories.



Código del producto 21005248

Receptor por satélite TELE System TS3010HD

Declaración CE de conformidad:

Tele System Digital certifica que este producto respeta las condiciones básicas europeas de 2009/125/EC (ErP - Condiciones de diseño ecológico para productos eléctricos) y 2004/108/EC (EMC - Compatibilidad Electromagnética), 2006/95/EC (LVD - Directiva "Baja tensión"), cumpliendo las directivas técnicas:

Compatibilidad Electromagnética:

EN 55013: 2001+A1:2003+A2:2006

EN 55020: 2007+A11:2011

EN 61000-3-2: 2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3: 2008

Baja tensión:

EN 60065: 2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011



Bressanvido, Mayo. 2015

Flavio de Poli

CEO

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Flavio de Poli'.

ITALIA

TELE System Digital

Via dell'Artigianato, 35

36050 Bressanvido (VI)

Internet: www.telesystem-world.com

The logo for TELE System, featuring the word 'TELE' in a bold, sans-serif font with a stylized wave graphic underneath it, followed by the word 'System' in a similar font.